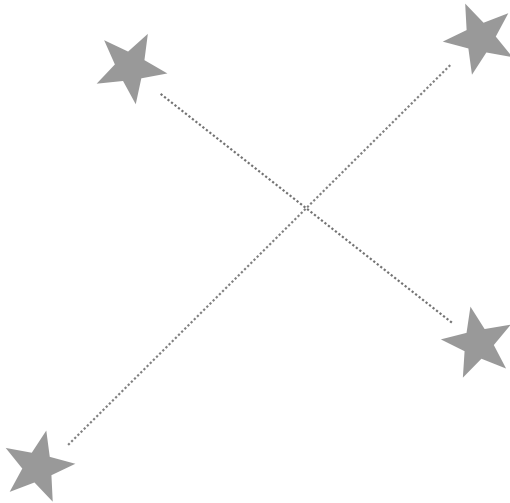


Revista de \_\_\_\_\_



Derecho Internacional  
y del Mercosur

Direito Internacional  
e do Mercosul



Director • Diretor  
Luis Alejandro Estoup

AÑO 6 • N° 6

**LA LEY**

**SINTESE**  
EDITORA

**EQUIPO DE COORDINACIÓN JURÍDICA — EQUIPE DE COORDINAÇÃO JURÍDICA**

**Argentina**

Julián Linares Figueroa  
Gustavo Martín Lozano  
Marcos Eduardo Moiseeff  
Alejandro Perotti  
María Inés de San Martín

**Bolivia**

Eduardo Maldonado Ramírez  
Nancy Romero Berrios

**Brasil**

Gabriel Assis de Almeida  
María Teresa de Cárcomo Lobo  
Alfredo Lupatelli Jr.  
Eliane Maria Octaviano Martins  
José Odilon Marroni Vitola

**Chile**

Alfredo Ugarte Soto  
Francisco Tapia Guerrero

**Paraguay**

Susana Maluf

**Uruguay**

Jorge Fernández Reyes  
Pablo González Bianchi  
Pablo Labandera Ipata

**EQUIPO DE INVESTIGACIÓN PERIODÍSTICA — EQUIPE DE INVESTIGAÇÃO PERIODÍSTICA**

Diego Mayochi  
Mariana Pernas  
Mario Werbach  
Gabriela Wurcel

**EQUIPO DE INVESTIGACIÓN ECONÓMICA Y DE ESTADÍSTICAS — EQUIPE DE INVESTIGAÇÃO ECONOMICA E DE ESTADÍSTICAS**

Pablo Fernando Becco  
Antonio Carlos Fraquelli

**EQUIPO DE HISTORIADORES — EQUIPE DE HISTORIADORES**

Alejandro Gómez  
Klauss Gallo

**CORRESPONSALES — CORRESPONSAIS**

**Bruselas**

Sebastián Santander

**París**

Mariela Nocer

**Colombia**

Jorge Oviedo Albán

**HONORABLE CONSEJO CONSULTIVO — HONORÁVEL CONSELHO CONSULTIVO**

Atilio Alterini, Enrique Barreira, Antonio Boggiano, Darío Calderón, Carlos J. Colombo, Luis Adolfo Estoup, Sara Feldstein de Cárdenas, Ives Gandra da Silva Martins, Carlos Alberto González, Paulo Napoleao Nogueira da Silva, Luiz Olavo Baptista, Ricardo Olivera García, Ana Isabel Piaggi, Celso Ribeiro Bastos, Guido Fernando Silva Soares.

REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL EN TRAMITE

---

**IMPRESO EN LA ARGENTINA**

La Ley Sociedad Anónima Editora e Impresora  
Tucumán 1471  
C. P. 1050 AAC - Buenos Aires  
Argentina  
Tel. 4378-4841

## EDITORIAL

RDIM da la Bienvenida a los laudos de la Cámara de Comercio Internacional

*RDIM dá a Bem-vinda às laudos da Câmara de Comércio Internacional*

RDIM WELCOMES THE INTERNATIONAL CHAMBER OF COMMERCE

*RDIM ACCUEILLE LA CHAMBRE DE COMMERCE INTERNATIONALE*

por/by/par **LUIS ALEJANDRO ESTOUP**

1

## Doctrinas / Doutrinas / Doctrines

a) DERECHO INTERNACIONAL  
DIREITO INTERNACIONAL  
INTERNATIONAL LAW  
DROIT INTERNATIONAL



1. DERECHO INTERNACIONAL PUBLICO/ DIREITO INTERNACIONAL PÚBLICO/  
INTERNATIONAL PUBLIC LAW/ DROIT INTERNATIONAL PUBLIC.

El conflicto del Sahara Occidental y el derecho de autodeterminación de los pueblos: contradicciones del derecho internacional

*O conflito do Saara Ocidental e o direito de auto-determinação dos povos: contradições do direito internacional*

11

THE WESTERN SAHARA CONFLICT AND THE SELFDETERMINATION RIGHT OF THE PEOPLE: CONTRADICTIONS ON INTERNATIONAL LAW

*LE CONFLICT DU SAHARA OCCIDENTAL ET LE DROIT D'AUTODETERMINATION DES PEUPLES: DES CONTRADICTIONS DU DROIT INTERNATIONAL*

por/by/par **JAMILE BERGAMASCHINE MATA DIZ**

2. DERECHO DEL COMERCIO INTERNACIONAL/DIREITO DO COMERCIO INTERNACIONAL/  
INTERNATIONAL TRADE LAW/DROIT DU COMMERCE INTERNATIONAL.

Globalización - realidad y perspectivas

*Globalização - realidade e perspectivas*

26

GLOBALISATION - REALITY AND PERSPECTIVE

*MONDIALISATION - REALITÉS ET PERSPECTIVES*

por/by/par **PAULO ROBERTO COLOMBO ARNOLDI & LUCIANA BULLAMAH STOLL**

### 3.- ANTITRUST

La teoría de la desconsideración bajo la óptica de la ley antitrust

*A teoria da desconsideração sob à égide da lei antitruste*

THE DISREGARD THEORY UNDER THE ANTITRUST LAW

*LA THÉORIE DU MÉPRIS DE LA PERSONNALITÉ JURIDIQUE AU REGARD DE LA LOI ANTITRUST*

**por/by/par TATIANA LOPES BALULA**

41

### b) DERECHO DEL MERCOSUR Y DE LA INTEGRACION DIREITO DO MERCOSUL E DA INTEGRAÇÃO MERCOSUR AND INTEGRATION LAW DROIT DE L'INTEGRATION ET DU MERCOSUR

#### 1. DERECHO DE ESTABLECIMIENTO/DIREITO DE ESTABLECIMENTO/ THE RIGHT OF INSTALATION/ DROIT D'ÉTABLISSEMENT.

Realidades de la libertad de establecimiento en el Mercosur

*Realidades da liberdade de estabelecimento no Mercosul*

REALITY OF THE FREEDOM OF INSTALATION ON THE MERCOSUR

*REALITÉS DU DROIT D'ÉTABLISSEMENT DANS LE MERCOSUR*

**por/by/par CARLOS MARIA GAMBARO**

49

#### 2.- ARBITRAJE DEL MERCOSUR/ ARBITRAGEM NO MERCOSUL/ ARBITRATION ON THE MERCOSUR/ ARBITRAGE DU MERCOSUR

Problemas del acuerdo de arbitraje internacional del Mercosur

*Problemas no acordo de arbitragem internacional do Mercosul*

PROBLEMATIC ISSUES OF THE MERCOSUR AGREEMENT ON INTERNATIONAL COMMERCIAL ARBITRATION

*PROBLEMES DE L'ACCORD SUR L'ARBITRAGE INTERNATIONAL DANS LE MERCOSUR*

**por/by/par PRISCILA M. PEREIRA**

59

#### 3. LA INTEGRACION BRASILEÑA/A INTEGRAÇÃO BRASILEIRA/BRAZILIAN INTEGRATION/ L'INTEGRATION DU BRÉSIL

La internalización de los Tratados al Ordenamiento Jurídico Brasileño-El caso del  
Mercosur

*A Internalização dos Tratados no Ordenamento Jurídico Brasileiro - O Caso do  
MERCOSUL*

THE INCORPORATION OF THE TREATIES TO THE BRAZILIAN LEGAL SYSTEM-MERCOSUR'S CASE

*L'INCORPORATION DES TRAITÉS AU DROIT BRÉSILIEN-LE CAS DU MERCOSUR*

**por/by/par FREDERICO DO VALLE MAGALHÃES MARQUES**

64



1.- ARBITRAJE DE LA CAMARA DE COMERCIO INTERNACIONAL/ ARBITRAGEM DA CAMARA DE COMERCIO INTERNACIONAL/ INTERNATIONAL CHAMBER OF COMMERCE ARBITRATION/ ARBITRAGE DE LA CHAMBRE DE COMMERCE INTERNATIONAL

Desvalorización monetaria/ Contrato de compraventa — Inflación — Previsibilidad. Nota introductoria al laudo arbitral proferido en el asunto arbitral CCI N° 8703 “Esbozo de los problemas jurídicos tratados en el laudo”, por **EDUARDO SILVA ROMERO**

87

MONETARY DEPRECIATION/ SALE AND PURCHASE AGREEMENT — INFLATION — PREDICTABILITY. INTRODUCTORY COMMENT ON THE AWARD RENDERED IN ARBITRATION CASE ICC N° 8703 “SUMMARY OF ISSUES ADDRESSED IN THE AWARD”, BY **EDUARDO SILVA ROMERO**

2.- ARGENTINA : CORTE SUPREMA DE JUSTICIA - ARGENTINA : CORTE SUPREMA DE JUSTIÇA / ARGENTINA : SUPREME COURT OF JUSTICE- / ARGENTINE : COUR SUPREME DE JUSTICE

Patentes de invención

*Patentes de invenção*

INVENTION PATENTS

*BREVETS D'INVENTION*

2002/08/22. - Nihom Bayer Agrochem KK c. Instituto Nac. de la Propiedad Industrial.

108

Extradición

*Extradição*

EXTRADITION

*EXTRADITION*

CS, 2002/10/31. - Arla Pita, Tamara y otros

114

3.- TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LA COMUNIDAD ANDINA/ TRIBUNAL DE JUSTIÇA DA COMUNIDADE ANDINA/ COURT OF JUSTICE OF THE ANDINEAN COMMUNITY/ TRIBUNAL DE JUSTICE DE LA COMMUNAUTÉ ANDINE

24 de julio de 2002, GO N° 825, 14/VIII/02, en el marco del sumario por incumplimiento de sentencia dictada en el proc. 89-AI-2000, *Secretaría General/Perú* (de 28 de septiembre de 2001; GO N° 722, 12/X/01)

122

11 de septiembre de 2002, GO N° 828, 23/IX/02, en el marco del sumario por incumplimiento de sentencia dictada en el proc. 89-AI-2000, *Secretaría General/Perú* (de 28 de septiembre de 2001; GO N° 722, 12/X/01)

124

4.- BRASIL/BRAZIL/BRESIL

Comentários a Jurisprudência E-mail – Prova obtida por meio ilícito. Sentença da 13ª Vara do Trabalho do Distrito Federal por **MÁRIO ANTÔNIO LOBATO DE PAIVA**

126



MERCOSUR/MERCOSUL

Acuerdo sobre residencia para nacionales de los estados partes del Mercosur

*Acordo sobre residência para nacionais dos estados partes do Mercosul*

141

AGREEMENT ABOUT RESIDENCES FOR NATIONALS FROM THE ASSOCIATED NATIONS OF THE MERCOSUR

*ACCORD SUR LA RÉSIDENCE DES NATIONAUX DES PAYS ASSOCIÉS AU MERCOSUR*

ACORDE: Acción para la competitividad con desarrollo sustentable

*ACORDE: Ação para a competitividade com desenvolvimento sustentavel*

147

ACORDE: ACTION FOR THE COMPETITIVITY WITH SUSTENTABLE DEVELOPMENT

*ACORDE: ACTION POUR LA COMPETITIVITÉ AVEC DÉVELOPPEMENT SOUTENIBLE*

ONU/UN

Estatuto de Roma del Tribunal Penal Internacional

*Estatuto de Roma do Tribunal Penal Internacional*

170

THE ROME STATUTE ABOUT THE PENAL INTERNATIONAL COURT

*LE STATUT DE ROME DU TRIBUNAL PENAL INTERNATIONAL*

Estadísticas

STATISTICS

Statistiques

241

**por/by/par PABLO FERNANDO BECCO**



Noticias del Bimestre

*Noticias do Bimestre*

259

NEWS OF THE BIMONTH

*NOUVELLES DU BIMESTRE*

COMERCIO EXTERIOR & ADUANAS  
FOREIGN TRADE & CUSTOMS  
COMMERCE EXTERIEUR & DOUANES



La vulnerabilidad de las economías de las grandes potencias y los nuevos países industrializados, con la oscilación del precio del barril de crudo

*A vulnerabilidade das economias das grandes potencias e os novos países industrializados com a oscilação do preço do barril de crudo*

THE VULNERABILITY OF THE BIG POTENCIES' ECONOMIES AND THE NEW DEVELOPPED COUNTRIES WITH PRICE'S OSCILATION OF THE OIL BARREL

273

*LA VULNERABILITÉ DE L'ÉCONOMIE DES GRANDES PUISSANCES ET DES NOUVEAUX PAYS DEVELOPPÉS AVEC L'OSCILATION DU PRIX DU PÉTROLE*

por/by/par M. en I. JOSE EDUARDO NAQUID LAJUD

HISTORIAS  
STORIES  
HISTOIRES



El espíritu del libre comercio y de los títulos-valores

*O espírito do livre comercio e dos títulos valores*

THE SPIRIT OF THE FREE TRADE AND THE VALUABLE BONDS

283

L'ESPRIT DU LIBRE COMMERCE ET DES VALEURS MOBILIÈRES

por/by/par JOSE ALPINIANO GARCIA MUÑOZ

VIII - BLANCA